

Mosul University
College of Arts



Storytelling Structure
in Mosuli Casual Conversations
with Reference to English

Yousif Basim Fathallah

M.A.

In

English Language / Linguistics

Supervised by

Prof. Dr. Nashwan Mustafa Saleh Al-Sa'ati

2021 A.D.

1442 A.H.

ABSTRACT

Storytelling can be viewed as group of expressions which differ in terms of narrator's style. The current work explores the stories in one – to - one discourse told by Mosuli speakers in conversations. In addition, the study seeks the variations in the structures of narratives by using Labov's model, narrative analysis (1972).

The study investigates the effect of variations on storytelling and its contribution for interpreting identities of the narrators by analysing thirty stories in Mosuli conversations where male-male and female-female included; ten stories for each interaction, while male-female and female-male include five stories for each interaction as well. The study aims at showing the social nature of Mosuli society, the influence of narrator's gender and the selection of the stories on storytelling.

The study raises the following questions:

- Are Labov's elements (1972) applicable similarly in Mosuli Stories?
- Is there any effect of the narrator's gender on Mosuli storytelling?
- Does the context of the story determine choosing specific styles on the part of the Mosuli narrator?

The study assumes that Mosuli narrators may adopt specific strategy in order to narrate the stories properly. Additionally, the researcher supposes that the gender difference affects the style of storytelling and certain styles are used to make create for listeners.

The study concludes that elements of Labov's model (1972) are applied successfully through the structure of Mosuli storytelling. It comes up that there is huge influence of the narrator's style on storytelling vividly and the gender influence of narrators on showing the structures of storytelling.

المستخلص

يمكن تعريف السرد انه عبارة عن مجموعة مفردات والتي قد تختلف من حيث طريقة الروي. تذهب الدراسة بتحليل عميق لمجموعة قصص رواها الموصليون باستخدام منهج لابوڤ للتحليل السردى 1972 .

تذهب الدراسة للكشف عن تأثير الأنتماءات الثقافية, الإجتماعية و السياسية للرواة على سرد القصص فضلاً عن دراسة صيغها و تراكيبها علاوة الى ذلك فأن الدراسة تهدف الى إبراز الطبيعة الإجتماعية للمجتمع الموصلي من خلال تحليل ثلاثون قصة تم تقسيمها على اربعة فئات, بعضها يتكون من خمس قصص عندما يكون الراوي والسامع مختلفين من حيث نوع الجنس ومنها ما يحتوي على عشرة قصص عندما يكونون متشابهين من حيث جنس الراوي

لذا فأن الدراسة تطرح الأسئلة التالية :

- هل نجح تطبيق تراكيب منهج لابوڤ على القصص المصلاوية ؟
- هل كان لنوع جنس الراوي تأثير على تراكيب الروي للقصص ؟
- هل كان لموقف القصة تأثير على طريقة الروي للراوي؟

تفترض الدراسة ان الرواة الموصليون يجب منهجاً محدداً في تقديم القصص بشكل مناسب بالإضافة الى ان الباحث يفترض وجود تأثير هائل لنوع الجنس على صيغ السرد القصصي علاوة عن التأثير الهائل للإنتماءات على التركيب العام للسرد

أخيراً, تستنتج الدراسة نجاح تطبيق منهج لابوڤ 1972 على التراكيب القصصية الموصلية فضلاً عن التأثير الهائل لجنس الراوي و الإنتماءات على صيغة المفردات في إظهار الإنتماءات تحديداً و السرد بشكل عام.



جامعة الموصل
كلية الآداب

تراكيب السرد القصصي

في الأحاديث الدارجة لهجة الموصلية

مع الإشارة الى اللغة الإنكليزية

يوسف باسم فتح الله

رسالة ماجستير

في اللغة الإنكليزية وعلم اللغة

بإشراف

الأستاذ الدكتور

نشوان مصطفى صالح الساعاتي

2021 م

1442 هـ